

PM 1

Notice d'installation et de fonctionnement



SOMMAIRE

	Page
1. Symboles utilisés dans cette notice	2
2. Applications	2
2.1 Liquides	2
2.2 Température du liquide	2
2.3 Pression de service	2
3. Installation	2
3.1 Lieu d'installation	3
4. Branchement électrique	4
4.1 Raccordement des unités avec le câble et la prise	4
4.2 Raccordement des unités sans câble ni prise	4
4.3 Autre alimentation électrique	4
5. Panneau de commande	4
6. Mise en service	5
7. Fonctionnement	5
7.1 Fonctionnement normal	5
7.2 Défaut d'alimentation	5
8. Fonctions	6
8.1 Anti-cycle	6
8.2 Protection contre la marche à sec	6
9. Protection contre le gel	6
10. Liste des alarmes	7
11. Caractéristiques techniques	7
12. Tableau de recherche de défauts	8
13. Informations produit supplémentaires	9
14. Mise au rebut	9

Avertissement



Avant d'entamer les opérations d'installation, étudier avec attention la présente notice d'installation et d'entretien. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes aux réglementations locales et faire l'objet d'une bonne utilisation.

1. Symboles utilisés dans cette notice



Avertissement

Si ces instructions de sécurité ne sont pas observées, il peut en résulter des dommages corporels!



Si ces instructions ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou des dégâts sur le matériel!



Ces instructions rendent le travail plus facile et assurent un fonctionnement fiable.

2. Applications

Le Grundfos PM 1 est conçu pour le démarrage/l'arrêt automatiques des pompes Grundfos et autres pompes d'adduction d'eau.

Ce système s'applique aux installations d'adduction d'eau et aux installations pluviales dans

- les maisons principales
- les lotissements ou immeubles
- les maisons secondaires
- l'horticulture et le jardinage
- l'agriculture.

2.1 Liquides

Liquides clairs, propres, non explosifs et non agressifs, ne contenant pas de particules solides ni fibres qui pourraient attaquer chimiquement ou mécaniquement l'unité.

Exemples :

- l'eau potable
- l'eau de pluie.

2.2 Température du liquide

0 °C - voir plaque signalétique.

2.3 Pression de service

Max. 10 bars.

3. Installation

Installer l'unité du côté refoulement de la pompe. Voir fig. 2.

Lors d'un pompage à partir d'un puits, d'un forage, etc., un clapet anti-retour doit toujours être monté du côté aspiration de la pompe.

Il est recommandé de raccorder l'unité à la tuyauterie par des raccord-unions.

Le raccordement de sortie de l'unité peut être tourné à 360°. Voir fig. 1.

Le raccordement d'entrée est une pièce intégrée au corps de l'unité.

L'unité est équipée d'un clapet anti-retour intégré.

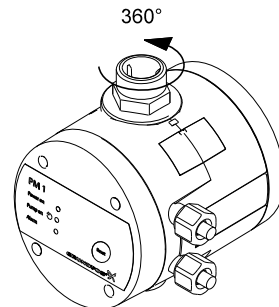


Fig. 1 Raccordement de sortie rotatif

3.1 Lieu d'installation

Le site d'installation doit être propre et bien ventilé.
Le PM 1 doit être abrité de la pluie et de l'exposition directe au soleil.

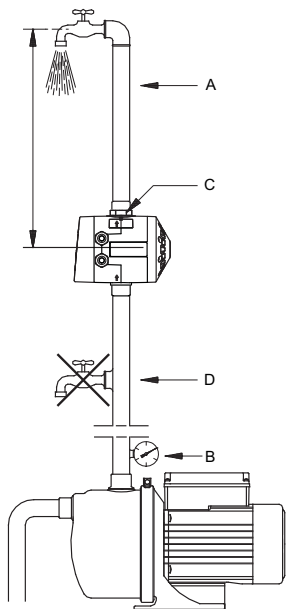


Fig. 2 Exemple d'installation

L'unité peut être directement montée sur l'orifice de refoulement ou entre la pompe et le premier point de soutirage.

Pos. A fig 2:

Il est recommandé de placer l'unité de telle façon que la hauteur entre l'unité et le point de soutirage le plus haut ne dépasse :

- variante de 1,5 bar : 10 mètres
- variante de 2,2 bars : 17 mètres.

Pos. B fig 2:

Pour un bon fonctionnement, la pompe doit être au moins capable de fournir la hauteur suivante :

- variante de 1,5 bar : 24 mètres
- variante de 2,2 bars : 31 mètres.

Pos. C fig 2:

Le panneau de commande doit être bien visible et facilement accessible. S'assurer que l'entrée et la sortie sont correctement raccordées.

Précaution Pour éviter que l'eau ne puisse entrer dans l'unité, ne pas installer l'unité de façon à ce que les raccords de câbles pointent vers le haut. Voir fig. 3.

TM03 9364 4007

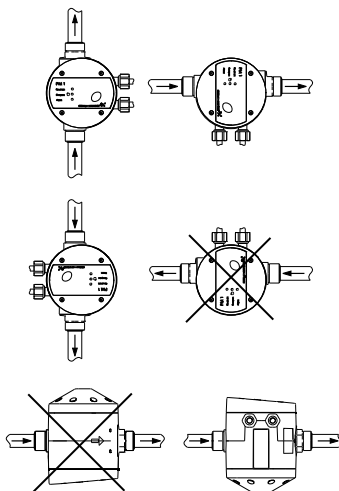


Fig. 3 Positions de montage

Pos. D fig 2:

Ne pas installer de robinet entre la pompe et l'unité.

TM04 0335 1708

4. Branchement électrique

Avertissement

La connexion électrique doit être effectuée conformément aux réglementations et normes locales.

Avant d'établir toute connexion dans l'unité, s'assurer que le courant a été coupé et qu'il ne peut être accidentellement réactivé.



L'unité doit être reliée à un interrupteur général externe avec une distance de séparation des contacts d'au moins 3 mm sur chaque pôle.

Par précaution, l'unité doit être connectée à une prise de terre.

Il est recommandé d'équiper l'installation d'un disjoncteur différentiel avec fuite à la terre (ELCB) avec courant de déclenchement < 30 mA.

4.1 Raccordement des unités avec le câble et la prise

Raccorder l'unité en utilisant le câble fourni.

4.2 Raccordement des unités sans câble ni prise

1. Retirer le panneau de commande de l'unité.
2. Effectuer les branchements électriques comme indiqué à la fig. 1 ou 2, page 10, selon le type de moteur.
3. Monter le panneau de commande de façon sécurisée à l'aide des quatre vis de montage pour conserver l'indice de protection IP65.

4.3 Autre alimentation électrique

Le PM 1 peut être alimenté par un générateur ou d'autres alimentations électriques, dans le respect des conditions d'alimentation. Voir paragraphe [11. Caractéristiques techniques](#).

5. Panneau de commande

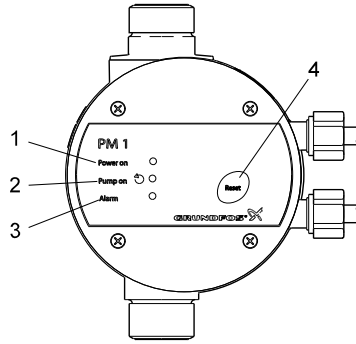


Fig. 4 Panneau de commande

Pos.	Description	Fonction
1	"Power on"	Le voyant lumineux vert est allumé lorsque l'appareil a été mis sous tension.
2	"Pump on"	Le voyant lumineux vert est allumé lorsque la pompe est en marche.
3	"Alarm"	Le voyant lumineux rouge est allumé en permanence ou clignote lorsque la pompe s'est arrêtée à cause d'un défaut de fonctionnement. Voir paragraphe 12. Tableau de recherche de défauts .
4	[Reset]	La touche est utilisée pour <ul style="list-style-type: none"> • annuler les indications de défauts • activer et désactiver la fonction anti-cycle. Voir paragraphe 8.1 Anti-cycle .

TMO3 9360 1708

6. Mise en service

1. Ouvrir un robinet dans le système.
2. Activer l'alimentation électrique.
3. Vérifier que les voyants lumineux "Power on", "Pump on" et "Alarm" s'allument brièvement.
 - La pompe tourne et la pression monte dans le système.
4. Fermer le robinet.
5. Vérifier que la pompe s'arrête après quelques secondes et que le voyant lumineux "Pump on" s'éteint.

Le système est maintenant prêt à fonctionner.

S'il n'y a pas de pression dans le système au bout de 5 minutes après le démarrage, la protection contre la marche à sec est activée et la pompe s'arrête. Vérifier les conditions d'amorçage de la pompe avant de tenter de la redémarrer.

Nota

Redémarrer la pompe en appuyant sur [Reset].

Si la pompe redémarre immédiatement après l'avoir arrêté, la vanne d'isolement utilisée pour la vérification du fonctionnement est positionnée trop près de l'unité PM.

Une vanne d'isolement installée immédiatement après la sortie PM ne doit pas être utilisée pour la vérification du bon fonctionnement. La longueur de la tuyauterie entre l'unité PM et la vanne d'isolement est trop courte. L'extension de la tuyauterie est donc trop petite. La pression peut alors chuter rapidement lorsque la pompe s'arrête.

Nota

7. Fonctionnement

7.1 Fonctionnement normal

Lorsque l'eau est tirée dans le système d'adduction d'eau, le PM 1 démarre la pompe lorsque les conditions de démarrage le permettent. Cela arrive par exemple lorsqu'un robinet est ouvert, ce qui fait redescendre la pression dans le système. L'unité arrête la pompe lorsque la consommation s'arrête, lorsque l'on ferme le robinet.

7.1.1 Conditions de démarrage et d'arrêt

Conditions de démarrage

L'unité démarre la pompe lorsqu'au moins l'une des conditions suivantes est remplie :

- Le débit est supérieur à $Q_{min.}$.
- La pression est inférieure à p_{start} .

Conditions d'arrêt

L'unité arrête la pompe avec un délai de 10 secondes lorsque les conditions suivantes sont remplies :

- Le débit est inférieur à $Q_{min.}$.
- La pression est supérieure à p_{stop} .

Les valeurs p_{start} , p_{stop} et $Q_{min.}$ sont indiquées au paragraphe [11. Caractéristiques techniques](#).

7.2 Défaut d'alimentation

En cas de défaut d'alimentation, la pompe redémarre automatiquement lorsque l'alimentation a été restaurée et tourne au moins 10 secondes.

Le réglage de la fonction anti-cycle ne sera pas affecté par une coupure de courant.

8. Fonctions

8.1 Anti-cycle

En cas de légère fuite dans le système, ou si un robinet n'a pas été correctement fermé, l'unité démarre et arrête la pompe périodiquement. Pour éviter le cyclage, la fonction anti-cycle de l'unité arrête la pompe et indique une alarme.

Réglage par défaut : La fonction est activée.

Activer et désactiver la fonction

1. Maintenir enfoncer la touche [Reset] pendant 3 secondes jusqu'à ce que "Power on" commence à clignoter.
2. Sélectionner si vous voulez activer ou désactiver la fonction. Chaque pression de la touche [Reset] alterne entre l'activation et la désactivation. "Pump on" est éteint lorsque la fonction est désactivée. "Pump on" est allumé lorsque la fonction est activée.
3. Maintenir enfoncer la touche [Reset] pendant 3 secondes pour retourner au fonctionnement.

Réinitialisation d'une alarme de cyclage

Si une alarme de cyclage a été activée, la pompe peut être redémarrée en appuyant sur [Reset].

En cas de très faible consommation, la fonction anti-cycle peut interpréter cela comme un cyclage et arrêter la pompe par inadvertance. Dans ce cas, la fonction peut être désactivée.

Nota

8.2 Protection contre la marche à sec

L'unité comprend une protection contre la marche à sec qui arrête automatiquement la pompe dans ce cas.

La protection contre la marche à sec fonctionne différemment pendant l'amorçage et le fonctionnement.

Si une alarme de marche à sec a été activée, la cause peut être détectée avant que la pompe ne soit redémarrée afin d'éviter tout dommage sur la pompe.

Précaution

8.2.1 Marche à sec pendant l'amorçage

Si l'unité ne détecte aucune pression ni débit 5 minutes après le raccordement à l'électricité et que la pompe a démarré, l'alarme de marche à sec est activée.

8.2.2 Marche à sec pendant le fonctionnement

Si l'unité ne détecte aucune pression ni débit pendant 40 secondes lors du fonctionnement normal, l'alarme de marche à sec est activée.

8.2.3 Réinitialisation de l'alarme de marche à sec

Si une alarme de marche à sec a été activée, la pompe peut-être redémarrée manuellement en appuyant sur [Reset]. Si l'unité ne détecte aucune pression ni débit 40 secondes après le redémarrage, l'alarme de marche à sec est re-activée.

9. Protection contre le gel

Si l'unité est soumise au gel pendant les périodes d'inactivité, il faut bien la purger ainsi que la tuyauterie avant immobilisation totale.

L'unité n'a pas d'options de purge mais si vous montez l'unité dans l'une des positions indiquées à la fig. 5, la purge est facilitée.

Nota

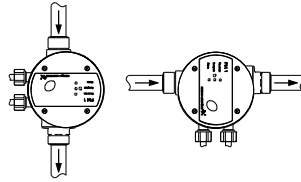


Fig. 5 Positions de montage facilitant la purge

TM04-5458 3209

10. Liste des alarmes

Indication	Alarme	Cause
"Alarm" est allumé en permanence.	Marche à sec.	La pompe tourne sans eau.
"Alarm" clignote.	Cyclage.	La pompe est en cycle. Nota : Cela arrive seulement si la fonction anti-cycle est activée. Voir paragraphe 8.1 Anti-cycle .

11. Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Modèle 230 V	Modèle 115 V
Tension d'alimentation	1 x 220-240 VAC	1 x 110-120 VAC
Charge inductive des contacts maxi	10 A	14 A
Fréquence	50/60 Hz	
Température ambiante maxi	Voir plaque signalétique.	
Température du liquide	0 °C - voir plaque signalétique.	
$p_{\text{marche}}^{*)}$	PM 1 - 15	1,5 bar
	PM 1 - 22	2,2 bars
Q_{min}	1,0 litre/min.	
Temporisation pendant l'arrêt	10 secondes	
Pression maximum de service	PN 10 / 10 bars / 1 MPa	
Indice de protection	IP65	
Dimensions	Voir fig. 3, page 10.	

*) La pression de marche (p_{marche}) dépend de la variante. Voir plaque signalétique.

Les caractéristiques techniques peuvent être limitées par les données de la pompe. Voir la notice d'installation et de fonctionnement de la pompe.

12. Tableau de recherche de défauts



Avertissement

Avant toute intervention sur la pompe/l'unité PM, s'assurer que l'alimentation électrique a été coupée et qu'elle ne peut pas être réenclenché accidentellement.

Défaut	Cause	Solution
1. Le voyant lumineux vert "Power on" est éteint.	a) Les fusibles de l'installation électrique ont sauté.	Remplacer les fusibles. Si les nouveaux fusibles sautent, vérifier l'installation électrique.
	b) Le coupe circuit de fuite à la terre ou commandé par la tension s'est déclenché.	Réenclencher le coupe-circuit.
	c) Aucune alimentation électrique.	Contacteur EDF.
	d) L'unité est défectueuse.	Réparer ou remplacer l'unité.*
2. Le voyant lumineux vert "Pump on" est allumé, mais la pompe ne démarre pas.	a) L'alimentation électrique à la pompe est déconnectée après l'unité.	Vérifier la connexion de la prise et du câble, et si le coupe-circuit intégré est éteint.
	b) La protection moteur s'est déclenchée à cause d'une surcharge.	Vérifier si le moteur ou la pompe est bloqué.
	c) La pompe est défectueuse.	Réparer ou remplacer la pompe.
	d) L'unité est défectueuse.	Réparer ou remplacer l'unité.*
3. La pompe ne démarre pas lors de la consommation d'eau. Le voyant "pompe allumée" est éteint.	a) Distance trop grande entre l'unité et le point de soutirage.	Ajuster l'installation ou sélectionner une unité avec une pression de démarrage supérieure.
	b) L'unité est défectueuse.	Réparer ou remplacer l'unité.*
4. Démarrages/arrêts fréquents.	a) Fuite dans la tuyauterie.	Contrôler et réparer la tuyauterie.
	b) Fuite dans le clapet anti-retour.	Nettoyer ou remplacer le clapet anti-retour.*
	c) Une vanne proche de la sortie PM 1 a été fermée.	Ouvrir la vanne.
5. La pompe ne s'arrête pas.	a) La pompe ne peut pas fournir la pression de refoulement nécessaire.	Remplacer la pompe.
	b) Une unité avec une pression de démarrage trop importante est installée.	Sélectionner une unité avec une pression de démarrage inférieure.
	c) L'unité est défectueuse.	Réparer ou remplacer l'unité.*
	d) Le clapet anti-retour est bloqué en position ouverte.	Nettoyer ou remplacer le clapet anti-retour.*
6. Le voyant lumineux rouge "Alarm" est allumé en permanence.	a) Marche à sec. La pompe a besoin d'eau.	Vérifier la tuyauterie.
	b) L'alimentation électrique à la pompe est déconnectée après l'unité.	Vérifier la connexion de la prise et du câble, et si le coupe-circuit intégré est éteint.
	c) La protection moteur s'est déclenchée à cause d'une surcharge.	Vérifier si le moteur ou la pompe est bloqué.
	d) La pompe est défectueuse.	Réparer ou remplacer la pompe.
	e) L'unité est défectueuse.	Réparer ou remplacer l'unité.*
7. Le voyant lumineux rouge "Alarm" clignote.	a) Cyclage. Un robinet n'a pas été correctement fermé après utilisation.	Vérifier que tous les robinets soient bien fermés.
	b) Cyclage. Légère fuite dans le système.	Vérifier le système contre toute fuite éventuelle.

* La documentation de maintenance est disponible sur www.grundfos.com > International website > WebCAPS > Service.

13. Informations produit supplémentaires

Plus d'informations techniques sur le Grundfos PM 1 sur www.grundfos.com > International website > WebCAPS.

Pour toutes questions supplémentaires, prière de contacter le service agréé Grundfos le plus proche.

14. Mise au rebut

Ce produit ou des parties de celui-ci doit être mis au rebut tout en préservant l'environnement :

1. Utiliser le service local public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, envoyer ce produit à Grundfos ou au réparateur agréé Grundfos le plus proche.



Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le recyclage de tels produits participent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes.

Annexe

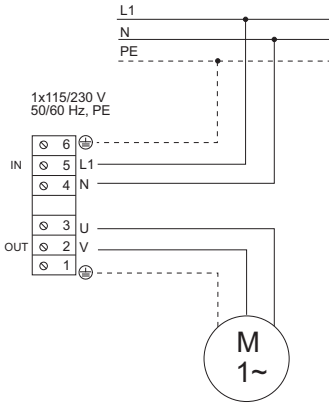


Fig. 1

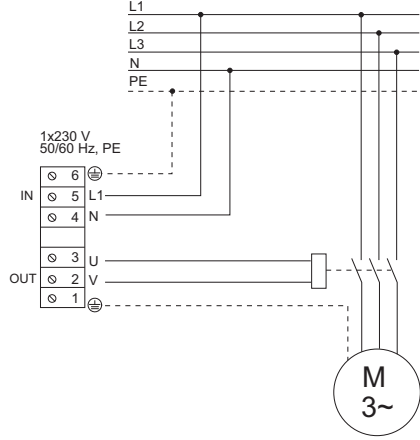


Fig. 2

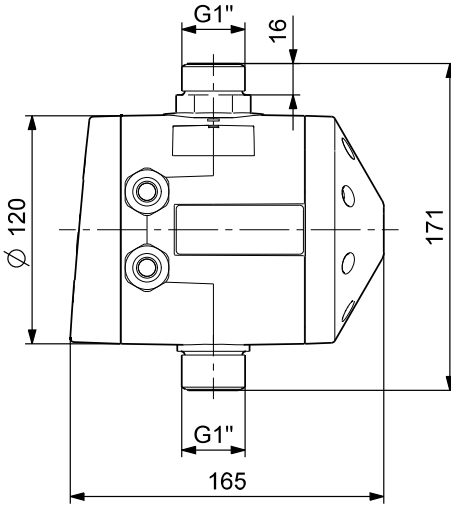
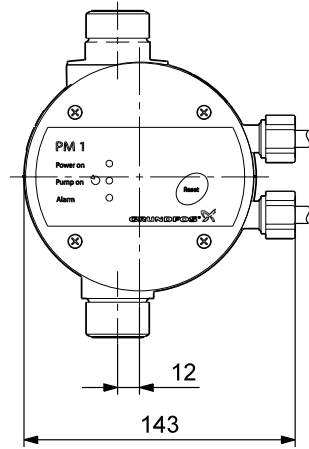


Fig. 3



TM03 9220 3707 - TM04 1953 1508

TM03 9366 1708

Déclaration de conformité

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product PM1, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt PM1, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

ES: Declaración de conformidad de la UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto PM1 al que hace referencia la siguiente declaración cumple lo establecido por las siguientes Directivas del Consejo sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros de la UE.

FR: Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit PM1, auquel se réfère cette déclaration, est conforme aux Directives du Conseil concernant le rapprochement des législations des États membres UE relatives aux normes énoncées ci-dessous.

HU: EU megfeleléségi nyilatkozat

Mi, Grundfos vállalata, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) PM1 termék, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

NL: EU-conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product PM1, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto PM1, ao qual diz respeito a declaração abaixo, está em conformidade com as Directivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RU: Декларация о соответствии нормам ЕС

Мы, компания Grundfos, со всей ответственностью заявляем, что изделие PM1, к которому относится нижеприведённая декларация, соответствует нижеприведённым Директивам Совета Евросоюза о тождественности законов стран-членов ЕС.

SK: ES vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkt PM1, na ktorý sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, je v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

CZ: Prohlášení o shodě EU

My firma Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobek PM1, na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropského společenství.

DK: EU-øverensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet PM1 som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

FI: EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote PM1, jota tämä vakuutus koskee, on EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν PM1, στο οποίο αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto PM1, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

PL: Deklaracja zgodności UE

My, Grundfos, oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że nasz produkt PM1, którego deklaracja niniejsza dotyczy, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich.

RO: Declarația de conformitate UE

Noi Grundfos declarăm pe propria răspundere că produsul PM1, la care se referă această declarație, este în conformitate cu Directivele de Consiliu specificate mai jos privind armonizarea legilor statelor membre UE.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten PM1, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rättsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

TR: AB uygunluk bildirgesi

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan PM1 ürünlerinin, AB üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlaştırılmasıyla ilgili durumun aşağıdaki Konsey Direktifiyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluğunuz bize ait olduğunu beyan ederiz.

– Low Voltage Directive (2014/35/EU).

Standards used:
EN 60730-1:2016
EN 60730-2-6:2016

– Applies from July 22, 2019
RoHS Directives (2011/65/EU and 2015/863/EU)
Standard used: EN 50581:2012

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 96782820).

Bjerringbro, 7th May 2018



Andreas Back-Pedersen
Senior Manager
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark

Person authorised to compile the technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

Argentina

Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500 Centro
Industrial Garin
1619 Garin Pcia. de B.A.
Phone: +54-3327 414 444
Telefax: +54-3327 45 3190

Australia

GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Phone: +61-8-8461-4611
Telefax: +61-8-8340 0155

Austria

GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstra e 2
A-5082 Gr digg/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Telefax: +43-6246-883-30

Belgium

N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
T l.: +32-3-870 7300
T l copie: +32-3-870 7301

Belarus

Представительство ГРУНДФОС в
Минске
220125, Минск
ул. Шафарнянская, 11, оф. 56, БЦ
«Порт»
Tel.: +7 (375 17) 286 39 72/73
Факс: +7 (375 17) 286 39 71
E-mail: minsk@grundfos.com

Bosnia and Herzegovina

GRUNDFOS Sarajevo
Zmaj od Bosne 7-7A,
BH-71000 Sarajevo
Phone: +387 33 592 480
Telefax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
e-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil

BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
S o Bernardo do Campo - SP
Phone: +55-11 4393 5533
Telefax: +55-11 4343 5015

Bulgaria

Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel. +359 2 49 22 200
Fax. +359 2 49 22 201
email: bulgaria@grundfos.bg

Canada

GRUNDFOS Canada Inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Phone: +1-905 829 9533
Telefax: +1-905 829 9512

China

GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106
PRC
Phone: +86 21 612 252 22
Telefax: +86 21 612 253 33

COLOMBIA

GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 v a Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Phone: +57(1)-2913444
Telefax: +57(1)-8764586

Croatia

GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Phone: +385 1 6595 400
Telefax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia s.r.o.

 ajkovsk ho 21
779 00 Olomouc
Phone: +420-585-716 111

Denmark

GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tlf.: +45-87 50 50 50
Telefax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia

GRUNDFOS Pumps Eesti O 
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland

OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Phone: +358-(0) 207 889 500

France

Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activit s de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
T l.: +33-4 74 82 15 15
T l copie: +33-4 74 94 10 51

Germany

GRUNDFOS GMBH
Schl terstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Telefax: +49-(0) 211 929 69-3799
e-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
e-mail: kundendienst@grundfos.de

Greece

GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Phone: +0030-210-66 83 400
Telefax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong

GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor
Siu Wai Industrial Centre
29-33 Wing Hong Street &
68 King Lam Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Phone: +852-27861706 / 27861741
Telefax: +852-27858664

Hungary

GRUNDFOS Hung ria Kft.
T park u. 8
H-2045 T r kb lint,
Phone: +36-23 511 110
Telefax: +36-23 511 111

India

GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraiakkam
Chennai 600 096
Phone: +91-44 2496 6800

Indonesia

PT. GRUNDFOS POMPA
Graha Intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Phone: +62 21-469-51900
Telefax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland

GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Phone: +353-1-4089 800
Telefax: +353-1-4089 830

Italy

GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Telefax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan

GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku,
Hamamatsu
431-2103 Japan
Phone: +81 53 428 4760
Telefax: +81 53 428 5005

Korea

GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
679 Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Phone: +82-2-5317 600
Telefax: +82-2-5633 725

Latvia

SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava iela 60, LV-1035, R ga,
T lr.: + 371 714 9640, 7 149 641
Faks: + 371 914 9646

Lithuania

GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia

GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie Industrial Park
40150 Shah Alam
Selangor
Phone: +60-3-5569 2922
Telefax: +60-3-5569 2866

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México S.A. de
C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque Industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Phone: +52-81-8144 4000
Telefax: +52-81-8144 4010

Netherlands

GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Telefax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand

GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Auckland
Phone: +64-9-415 3240
Telefax: +64-9-415 3250

Norway

GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tlf.: +47-22 90 47 00
Telefax: +47-22 32 21 50

Poland

GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przemierowo
Tel: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal

Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Telefax: +351-21-440 76 90

Romania

GRUNDFOS Pompe România SRL
Bd. Biruintei, nr 103
Pantelimon county Ilfov
Phone: +40 21 200 4100
Telefax: +40 21 200 4101
E-mail: romania@grundfos.ro

Russia

ООО Грундфос Россия
ул. Школьная, 39-41
Москва, RU-109544, Russia
Тел. (+7) 495 564-88-00 (495) 737-30-00
Факс (+7) 495 564 8811
E-mail grundfos.moscow@grundfos.com

Serbia

Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Phone: +381 11 2258 740
Telefax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore

GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Phone: +65-6681 9688
Telefax: +65-6681 9689

Slovakia

GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D
821 09 BRATISLAVA
Phona: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia

GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskovoška 9e, 1122 Ljubljana
Phone: +386 (0) 1 568 06 10
Telefax: +386 (0) 1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa

Grundfos (PTY) Ltd.
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain

Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentesilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Telefax: +34-91-628 0465

Sweden

GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Telefax: +46 31 331 94 60

Switzerland

GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Telefax: +41-44-806 8115

Taiwan

GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Phone: +886-4-2305 0868
Telefax: +886-4-2305 0878

Thailand

GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloein Phrakiat Rama 9 Road,
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Phone: +66-2-725 8999
Telefax: +66-2-725 8998

Turkey

GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd.
Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
İhsan dede Caddesi,
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Phone: +90 - 262-679 7979
Telefax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine

Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Телефон: (+38 044) 237 04 00
Факс.: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates

GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone
Dubai
Phone: +971 4 8815 166
Telefax: +971 4 8815 136

United Kingdom

GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Phone: +44-1525-850000
Telefax: +44-1525-850011

U.S.A.

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Blvd.
Lenexa, Kansas 66219
Phone: +1-913-227-3400
Telefax: +1-913-227-3500

Uzbekistan

Grundfos Tashkent, Uzbekistan The
Representative Office of Grundfos
Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Телефон: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Факс: (+998) 71 150 3292

Addresses Revised 15.01.2019

96782820 0319

ECM: 1255360

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos, the Grundfos logo and "be think innovate" are registered trademarks owned by The Grundfos Group. All rights reserved. © 2019 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.